



MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

特約企業優惠合作備忘錄

	:	

為增進企業間友好交流，以下內容是路德斯股份有限公司(以下簡稱「甲方」)提供給會(以下簡稱「乙方」) 所屬會員於甲方經營之 Texas Roadhouse 德州鮮切牛排餐廳用餐之優惠條件。乙方會員需於 結帳時出示 官網登入畫面 (請提供樣本)，才得享有特約企業優惠。

This MEMORANDUM OF UNDERSTANDING ("MOU") outlines and announces **Texas Roadhouse** Taichung Store special benefits to the entire staff of [] ("Corporation") that includes the following privileges ("Benefits"): (Please note that in order to enjoy the Benefits, Corporation employees must provide the company name when making a reservation and show the employee ID or business card when making payment.)

1. 乙方會員 於甲方店內用消費可享有九折優惠。
Corporation employees can enjoy 10% off discount at Texas Roadhouse when he/she dines in stores.
2. 乙方會員 於甲方店內可享天天都是快樂時光，啤酒/瑪格麗特/單杯精選葡萄酒不限時段，通通買一送一。此項優惠不再另享前項九折優惠。
Happy Hour specials every day at any time which includes Draft beer/Margaritas/House Wine for buy one get one free prices. The 10% off discount set forth in preceding paragraph will not be applied here.
3.
 - (1) 上述優惠僅限於內用，不適用於外帶以及下列節日：西洋/七夕情人節、母親節、父親節、平安夜、耶誕節、跨年夜、元旦以及農曆新年(除夕~初五)。
Discounts set forth in preceding two paragraphs ("Corporate Discounts") only apply to dining-in customers. Corporate Discounts do not apply to takeout orders and will not be applicable on the following special holidays such as Western Valentine's Day, Chinese Valentine's Day, Mother's Day, Father's Day, Christmas Eve, Christmas Day, New Year's Eve, New Year's Day and Chinese New Year holidays.
 - (2) 上述優惠對象為乙方所屬會員。
Corporate Discounts apply to Corporation employees only.
4. 上述優惠可使用於節慶套餐、午間限定套餐、3 主菜分享組合與德州牛排日活動，但不得與北軒 VIP 卡、EZTABLE、Bounce Back Card、App Card、網路會員優惠，以及行銷優惠活動併用。
Corporate Discounts can be used in conjunction with Set Menu, Value Lunch Set, Texas-Sized Platters and Steak Wednesday, but cannot be used in conjunction with BPH VIP card, EZTABLE promotions, Bounce Back Card, App Card, BPH basic member promotions and marketing promotions.



5. 乙方會員可享優先訂位服務。

During the Validity Period, Corporation employees have the priority for reservations.

6. 乙方所需配合內容：若於優惠有效期間，乙方未達到下述內容條件，甲方將保留續約之權利：

Corporation Responsibilities: Texas Roadhouse reserves the right to renew the MOU if the Corporation does not reach the following conditions within the Validity Period.

(1) 優惠有效期間，乙方及其會員消費累積金額需達新台幣\$100,000元整。

During the Validity Period, the Corporation shall reach the NT\$100,000 consumption amount.

(2) 優惠有效期間，乙方需於甲方場舉辦至少一次20人以上員工聚會。

During the Validity Period, the Corporation shall at least host one 20-people event in Texas Roadhouse.

(3) 優惠有效期間，乙方應定期將甲方優惠訊息/電子報發佈並通知全體員工，以盡告知義務。

During the Validity Period, the Corporation shall regularly announce or notify all employees of the Texas Roadhouse promotions. Texas Roadhouse will inform the Corporation by eDMs.

7. 甲方保留變更及終止此備忘錄內容之權利。

Texas Roadhouse reserves the right to revise and/or terminate this MOU.

8. 此備忘錄一式二份，甲、乙雙方各執一份正本為憑。

This MOU is made in two originals. Each party holds one as proof.

感謝貴公司加入 Texas Roadhouse 特約企業優惠的嘉賓行列。

This special Benefits are our way of saying THANK YOU for being such a valued customer.

期盼貴公司全體員工能多多善用此優惠福利，並邀請親朋好友一同享用大餐，德州鮮切牛排誠摯歡迎您！

We hope your employees will take advantage of these special offers. We believe with this mutual understanding, it allows Texas Roadhouse to reward the frequent customers who come and share the enjoyment of a wonderful meal with their loved ones. At Texas Roadhouse we're always about sharing!

